

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別:實習)

## 參加歐盟執行委員會金融穩定、金融服務與 資本市場總署「國家專家專業訓練」報告

服務機關:勞動部勞動基金運用局

姓名職稱:林雅玲 薦任科員

派赴國家:比利時 布魯塞爾

參訓期間:106 年 10 月 16 日至 107 年 1 月 15 日

## 壹、國家專家專業訓練計畫介紹

### 一、緣由

「國家專家專業訓練(National Experts in Professional Training，簡稱NEPT)」為歐盟執行委員會(European Commission，簡稱歐盟執委會)主辦之訓練計畫，提供歐盟會員國及歐洲自由貿易聯盟成員國(挪威、冰島、瑞士及列支敦斯登)，派員至歐盟相關總署，進行為期短期交流見習訓練，藉由各國政府派員至歐盟相關總署進行短期見習工作，促使參訓官員瞭解歐盟執行委員會之政策及運作方式，獲取實務工作經驗，同時運用自身專業知識及工作經驗，與見習單位交流。

NEPT之法源依據為歐盟執行委員會2008年11月12日第C(2008)6866號最終決議(Commission Decision)，及2010年1月29日C(2010)544號最終決議文(Commission Decision)修正條文辦理。參訓官員的任務、權利義務、專業經驗、語言能力、社會安全保障、工時及差假等工作條件，適用第C(2008)6866號最終決議有關「國家派遣專家(Seconded National Experts，簡稱SNEs)」之規定。

我國在「臺歐盟雙邊諮商會議」架構下，洽獲歐方同意接受我國在職官員至歐盟執行委員會，進行為期3個月之實習訓練，為少數獲得參訓名額之非歐盟會員國，本次參加106年第2梯次專家專業訓練計

畫甄選，獲得金融穩定、金融服務與資本市場總署(以下簡稱金融總署)選任，訓練期間為期3個月，由106年10月16日至107年1月15日止。

## 二、申請流程

歐盟執行委員會每年開放兩次 NEPT 訓練申請，實習起始時間別為當年3月與10月，每梯次可選擇於當月1號或15號開始實習。因我國需透過駐歐盟兼比利時辦事處協助提交申請文件，且歐盟執行委員會人力資源總署對非歐盟會員國參訓人員送件截止日為計畫開始前6個月，故一般而言，國內辦理申請作業分別於前一年度的9月與當年2月開始，以利於歐盟執行委員會設定的遞件截止日前，將我國申請參訓人員名單，提交歐盟執行委員會。有意參加 NEPT 訓練的申請人，須依歐盟所定之申請表件提供個人簡歷、選擇個人最有興趣參與受訓的3個總署及說明選擇動機。一般而言，選擇與現行職務或過去工作經驗相關之總署，並於選擇動機說明中展現對該職務之興趣與熱忱，有助於成功從眾多候選名單中脫穎而出。

歐盟執行委員會人力資源暨安全總署收到我國代表處提交的參訓人員名單後，會優先轉給參訓人員所選前3志願總署進行第一輪甄選，如未獲前3志願錄取，人力資源暨安全總署會再將申請書再轉交歐盟執行委員會中其他總署進行第2輪甄選，意即最終受訓總署亦可能非為前3志願。

第3國(含我國)官員參訓期間為3個月，受訓期間仍由原服務單位支付參訓人員薪資，並自行決定是否提供住宿及生活費等補助費用，參訓期間除因工作任務需要，歐盟執行委員不會提供任何補助，亦不代為安排住宿，一切生活所需由參訓者自理，且參訓者所屬機關需簽署同意調訓，以及保證訓練結束後可回歸原機關任職之聲明。

### 三、參訓及生活應注意事項

#### (一) 受訓注意事項

本次參加106年第2梯次訓練，訓練期間自106年10月16日起至107年1月15日止，訓練第一天由歐盟執行委員會人力資源暨安全總署舉辦說明會，內容就受訓期間相關工作規範、基本權益及工作要求進行簡要說明後，參訓人員即自行前往見習單位報到。

近年來歐盟執行委員會面臨歐盟各成員國對於行政改革與預算縮減的要求，持續進行人力精簡，因此NEPT參訓人員在某種程度上逐漸被視為暫時性的補充人力，而非見習者，參訓單位多半會交付實際業務工作，工作內容則視各總署參訓單位需求而定，工作範圍可能包含協助辦理籌備活動、撰寫會議工作紀錄、收集彙整歐盟會員國相關議題資訊、分享我國相關議題狀況、參與相關議題專案討論及其他交辦事項等。

整體而言，受訓開始當天至各總署報到後，各總署會指派一位

政策官(最基層承辦人)作為各位的指導人員(supervisor)。通常，指導人員會交辦工作事項，惟實際的工作內容，有機會可視實際情況與指導人員及單位處長協調，例如，可主動提出對某特定議題或工作項目有興趣，請其指派工作。處長及指導員亦可能在某一段時間，基於某些議題之特殊性，邀請受訓人員於會議上公開分享我國在特定議題之作法，且通常處長或指導人員會預期參訓人員對歐盟運作方式、參訓部門具體業務具有一定程度瞭解，且具備良好語言及實務工作專業能力，建議參訓人員本身應同時具備良好的自主學習、工作、語言能力及積極主動的性格，工作上較易勝任愉快。

在工作層級方面，政策官以上按照各總署內部分工，由低至高依序是組長(大部分單位沒有)、處長(Head of Unit/Division)、司長(Director)、副總署長(Deputy Director General)及總署長(Director General)。一般受訓人員除非是在負責橫向協調統整的單位，否則通常最高只會接觸到處長層級。須注意的是，每個總署的職場氛圍及每位指導人員的個人特質都不同，加之以歐盟專業分工明確，並且充分授權，建議與指導人員建立良好互動關係，並適度表達自己對於見習及工作內容的想法。

在工作時間方面，歐盟執行委員會的管理機制與職場文化與我國不同，採彈性工時制度，員工可依據自身與家庭需要，自行調整

工作時間，或者在家辦公(Teleworking)，每週基本工時 40 小時，工作時數逐月累積，如果當月工作時數超過或不足基本工時，則次月可減少或補足工作時數，惟必須上網填報每日工作時間，並送所屬長官核定。惟受訓人員不適用彈性工時，仍須遵守每週基本工時 40 小時以及每日核心工時之規定。每日核心工作時間為上午 9 時 30 分至下午 4 時 30 分，每星期三及星期五下午調整為 3 時至 4 時，毋須打卡，上下班規定相較國內彈性。

另值得注意的是，本次見習期間布魯塞爾因應恐攻事件影響，仍維持第 3 級黃色警戒(最高為第 4 級紅色警戒)，各級機關針對維安多有更嚴格保安工作，包括所有參訓者每次進入各執委會主要大樓皆須進行安檢，同時會向短期受訓人員宣導當前的維安工作與須配合事項，例如外出時避免談論歐盟工作內容、在外不配戴歐盟工作證，及不外流辦公室內部照片等要求。

## (二) 生活注意事項

參加NEPT的受訓地點須視參訓總署的位置，可能在愛爾蘭、盧森堡或比利時，因金融總署坐落於比利時布魯塞爾，以下介紹前往布魯塞爾受訓生活應注意事項。

### 1. 簽證

NEPT受訓期間約為90天左右，現行歐盟雖提供國人於180天

內可免簽停留90天的待遇，但僅限於從一般觀光活動，為了避免違反法令，仍建議正式向比利時駐台辦事處(<http://taipei.diplomatie.belgium.be/zh-hant>)申辦工作簽證。由於係公務訪歐，外交部會先寄發正式外交節略通知比利時台北辦事處，餘仍須依一般流程並備妥所需文件向比利時台北辦事處申辦簽證(收件時間星期一至星期五，上午九時至十一時卅分)。建議在出發前一個月辦妥簽證。

## 2. 比利時居留證

往例比利時台北辦事處會核發停留期限為365天，且可多次入境之D類簽證，抵達布魯塞爾後，於8個日曆天內須向區公所登記，俟市政府審核通過後，即可核發正式居留證。向區公所報到前，可視不同區公所之要求，事先以電郵或電話預約，之後倘需取件或補件，則可直接臨櫃辦理。

## 3. 租屋

歐盟執委會相關總署多集中於布魯塞爾郵遞區號1000區，即地鐵站Schuman及Maelbeek附近，尋找住房時，以鄰近地鐵或巴士站為佳，可優先鎖定郵遞區號1200、1040、1000等區域(其中以1200區政府的服務較好，可節省較多的登記時間)，惟建議避免鄰近北站(Gare du Nord)及中央車站(Gare Centrale)，亦建

議避免居住於1210、1060、1080、1070等區，因上述區域非裔及中東移民較多，且因鄰近主要車站，人口混雜，屋況品質較差，不建議在此租屋。

租房資訊可以參考Airbnb或 Brussels destination網站，並建議注意對方是否要求押金，以免離境前因為退還居留證之程序未完成，造成房東扣押押金。另外，在完成網路租房並付款之後，建議列印繳費證明(英文版)，以作為前往區政府登記之住居證明文件。

#### 4. 氣候及穿著

布魯塞爾的10月至1月份氣候屬於秋天及冬天，溫度範圍約在-5至15度之間，屬於大陸型氣候，一天內氣候有可能多變，12月至1月份可能會下雪，一般室內都有暖氣，惟租屋時要特別注意室內有無暖氣。由於布魯塞爾的天氣非常多變，常有颶風及下雨，建議衣著從薄長袖到冬天大衣都要帶著，衣著採洋蔥式穿法。另歐盟各總署雖沒有制式服裝要求，但各總署男性官員基本上都是西裝領帶上班，女性官員至少也要smart casual，爰建議穿著正式服裝上班。

#### 5. 公共交通

布魯塞爾捷運、電車及公車之票價優惠票(10次券)單趟為1.4



歐元，一般單程票為2.1歐元，另有月票49歐元。每次於一小時之內，捷運、電車及可免費轉乘，非以搭乘距離計算。

## 貳、 歐盟金融監理機關及組織介紹

歐盟組織架構及運作方式因涉及 28 個成員國(目前英國仍未完  
成脫歐，脫歐後為 27 個成員國)合作事務，相較其他國家複雜以及不  
易理解，而本次參訓單位為金融總署之機構法人橫向協調溝通單位，  
非常難得可以一窺歐盟金融監理之整體架構及運作方式，接下來將逐  
一介紹歐盟金融法規及管理之主要機構及組織。在介紹歐盟金融法規  
及管理機構及組織前，首先介紹歐盟起源及歐盟運作之主要機構(歐  
洲議會、歐盟部長理事會及歐盟執行委員會)。

### 一、 歐洲聯盟(European Union)

歐盟之創立起源於 1950 年 5 月 9 日，法國外長舒曼(Robert Schuman)發表聲明，建議德法兩國建立煤鋼共同體。1951 年 4 月，  
德、法、義、荷、比、盧六國簽訂「歐洲煤鋼共同體條約」；1957  
年 3 月創始 6 國簽訂「羅馬條約」，成立「歐洲經濟共同體(European  
Economic Community，簡稱 EEC)」及「歐洲原子能共同體(European  
Atomic Energy Community，簡稱 EURATOM)」，因而羅馬條約被視為  
現在歐盟的起源；1986 年 2 月簽屬簽署「單一歐洲法條約」；1992

年 2 月簽屬「馬斯垂克條約」，將「歐洲經濟共同體」改名為「歐洲共同體」；1997 年 10 月簽署「阿姆斯特丹條約」；2001 年 2 月簽署「里斯本條約」，於 2009 年 12 月 1 日生效，「里斯本條約」廢止了「歐洲共同體」(原歐洲經濟共同體)，其地位和職權由歐盟承接，並賦予歐盟單一國際法人資格，可對外代表歐盟簽署國際條約並加入國際組織，自此歐盟運作方式一直延續到現在。

歐盟整合成就顯著，現行擁有 28 個成員國(英國尚未完成脫歐程序)，正式官方語言有 24 種，經濟上逐步完成自由貿易區、關稅同盟、單一市場及貨幣聯盟等成就，並於 2002 年完成貨幣整合，即使用歐元為歐元區之單一貨幣。經濟上為世界第一大經濟實體(英國完成脫歐後，美國將取代歐盟成為第一大經濟體)，而政治上歐盟版圖也不斷擴大，積極發展共同外交、安全及防衛政策，並持續努力提升歐盟在國際事務上的地位及影響力，目前所有成員國均為民主國家，在軍事上絕大多數歐盟成員國為北大西洋公約組織成員。各項條約簽訂時間與歐盟的演進及現行歐盟成員國可參考下列二圖。

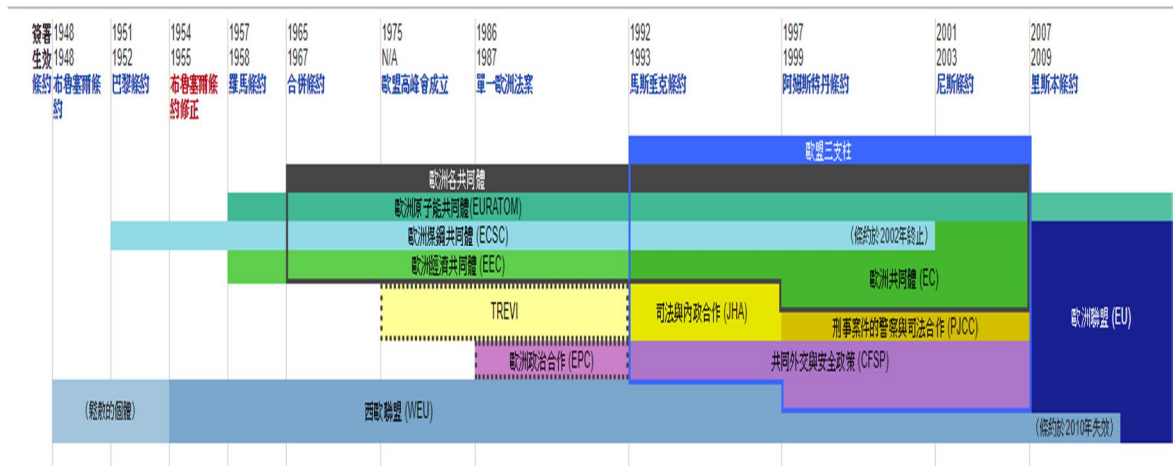


圖 1 資料來源：維基百科

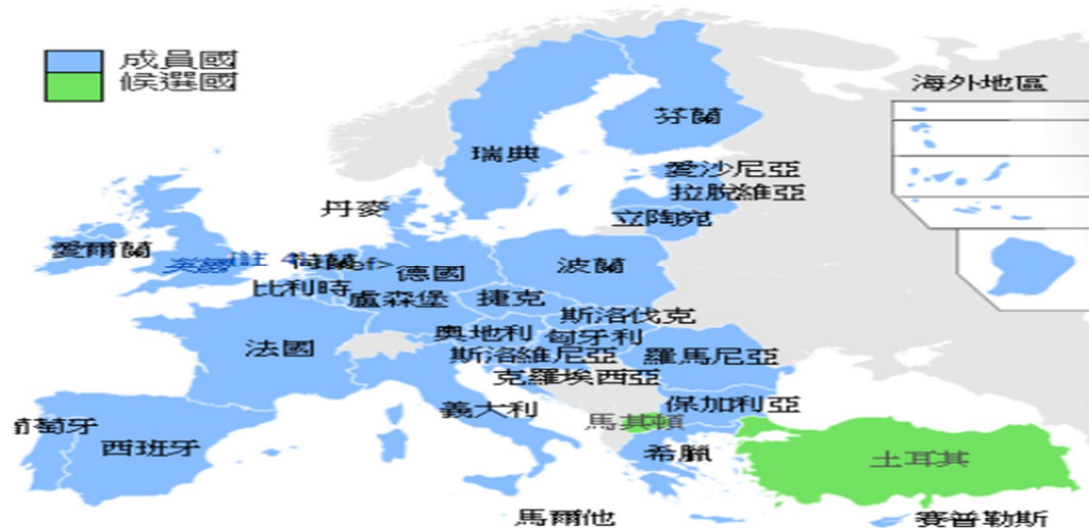


圖 2 資料來源：維基百科

依據《歐盟運作條約》，賦予歐盟權限分為聯盟專屬任務，以及聯盟與會員國的共同任務。其中第 1 部（Part）第 1 篇（Title）第 4 條（Article）第 2 項規定，聯盟與會員國共同的主要任務領域有 10 個：

- （一）內部市場（Internal Market）。
- （二）社會政策，限於本條約所定義之範圍。
- （三）經濟、社會與領土的團結。

- (四) 農業和漁業，不含海洋生態的保護。
- (五) 環境保護。
- (六) 消費者保護。
- (七) 運輸。
- (八) 泛歐洲網路（英語：Trans-European Networks）。
- (九) 能源。
- (十) 自由、安全與正義的領域。
- (十一) 大眾健康的共同政策，限於本條約所定義之範圍。

## 二、歐洲議會(European Parliament)

### (一)概述

1. 角色:人民直選的歐盟機構，身負立法、監督和預算責任。
2. 成員:由 751 議員組成。
3. 主席:安東尼奧(Antonio Tajani)。
4. 成立:在 1952 年為歐洲煤鋼共同體的共同議會，於 1962 年改為 歐洲議會，第一次人民直選為 1979 年。
5. 地點:法國斯特拉斯堡、比利時布魯塞爾及盧森堡。
6. 連絡資訊:
  - (1) 要求歐洲議會就某一議題採取行動，可透過請願方式，通

過郵件或線上申請，參考網址如下：

[HTTP://www.europarl.europa.eu/atyourservice/en/20150201PVL00037/Petitions](http://www.europarl.europa.eu/atyourservice/en/20150201PVL00037/Petitions)

(2) 其他聯繫議會的方式包括與各國議員或各國當地歐洲議會辦公室聯繫，參考網址如下：

[HTTP://www.europarl.europa.eu/aboutparliament/en/information\\_offices.html](http://www.europarl.europa.eu/aboutparliament/en/information_offices.html)

(二)歐洲議會是歐盟法律之制定機構，由歐盟選民直接選舉產生的，每次任期 5 年，上次選舉是在 2014 年 5 月。

(三)議會主要職能

#### 1. 立法

(1) 與歐盟部長理事會共同審議由歐盟執委會提出之歐盟法律案。

(2) 國際協議的決議。

(3) 擴大議題的決議。

(4) 審查歐盟執委會提出的工作計畫，並可要求歐盟執委會提出立法草案。

#### 2. 監管

(1) 監督所有歐盟機構。

(2) 選任歐盟執委會主席，並可以投票方式提出譴責議案，使歐盟執委會整體辭職。

(3) 審核歐盟預算實際執行情形。

(4) 接受歐盟公民的請願並進行調查。

(5) 與歐洲央行商討貨幣政策。

(6) 質詢歐盟執委會和歐盟部長理事會。

### 3. 預算

(1) 與歐盟部長理事會一起審議歐盟預算。

(2) 核准歐盟的中、長期財政預算架構(Multiannual Financial Framework)。

## 三、 歐盟部長理事會(Council of the European Union)

### (一) 概述

1. 角色：代表歐盟成員國政府通過歐盟法律及協調歐盟政策。
2. 成員：歐盟各成員國政府部門的部長。
3. 主席：歐盟各成員國輪值主席，每次任期 6 個月。
4. 成立：1958 年(當時為歐洲經濟共同體理事會)。
5. 位置：比利時布魯塞爾。
6. 聯絡資訊：一般資訊請參考下列網址：

[HTTP://www.consilium.europa.eu/en/contact/general-enquiries/](http://www.consilium.europa.eu/en/contact/general-enquiries/)

(二)在部長理事會中，歐盟各成員國政府的部長都會參加會議，並於會中討論、修改及通過法律，並協調歐盟政策，部長們有權代表該國政府同意會議協商的結果。

(三)其他類似機構：

1. 歐洲理事會(European Council)：每季舉辦高峰會，由歐盟各成員國的國家元首組成，在會議中會決定歐盟政策未來的大方向，訂定歐洲統合方針與定調歐盟的共同外交與安全政策。
2. 歐洲委員會(Council of Europe)：為一歐洲的國際組織，與「歐洲理事會」名稱很類似，但此歐洲委員會不是歐盟的機構。

(四)主要職能：

1. 與歐洲議會一起協商並通過由歐盟執委會提出之歐盟法律案。
2. 協調各歐盟成員國的政策。
3. 根據歐洲理事會的準則制定歐盟的對外及安全政策。
4. 締結歐盟與其他國家及國際組織間的協定。
5. 和歐洲議會聯合審議的歐盟年度預算。

#### 四、歐盟執行委員會(The European Commission)

##### (一)概述

1. 角色:透過擬定及執行歐盟法令、執行歐盟政策及預算，以提昇歐盟的整體利益。
2. 成員:由各歐盟成員國家指派一位執行委員(Commissioners)組成。
3. 主席:榮科(Jean-Claude Juncker)。
4. 成立:1958 年。
5. 位置:比利時布魯塞爾
6. 意見、建議及提案之聯絡方式：

(1) 若要提出對歐盟政策看法，可透過下列網址

[HTTps://europa.eu/european-union/law/have-your-say\\_en](https://europa.eu/european-union/law/have-your-say_en)

(2) 欲提出政策修改建議或提出新政策，可透過下列幾種方式：

- I. 在執委會發布之公開徵求意見書回應關心之議題，可參考下列網址：

[HTTps://ec.europa.eu/info/consultations\\_en](https://ec.europa.eu/info/consultations_en)

- II. 發起歐洲公民提案(European Citizens'



Initiative)，可參考下列網址：

[HTTP://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/welcome?lg=en](http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/welcome?lg=en)

III. 若認為歐盟法律未充分落實，可提出正式申訴，並參考下列網址：

[HTTPs://ec.europa.eu/info/about-european-union/problems-and-complaints\\_en](http://ec.europa.eu/info/about-european-union/problems-and-complaints_en)

#### 7. 更多資訊：

歐盟執委會亦提供歐洲事業經營、就學、法律事務、移居及就業所須諮詢及資訊之服務，詳參下列網址：

[HTTPs://europa.eu/european-union/life-business\\_en](http://europa.eu/european-union/life-business_en)

8. 聯絡資訊：有關執委會職能的相關問題，可與執委會的職員（布魯塞爾）或各國當地的執委會辦公室聯繫。

（二）歐盟執委會是獨立於歐盟政治的行政機關，只有歐盟執委會有權利草擬歐盟法規的提案，歐盟執委會亦負責執行歐洲議會（European Parliament）及歐盟部長理事會（Council of the EU）的決議。

#### （三）執委會的主要職能

1. 提出新法案：歐盟執委會是唯一有法律提案權的歐盟機關，提

出的法案須經過歐洲議會和歐盟部長理事會通過。

(1)透過新的立法來處理歐盟成員國內無法自行處理的議題，

以保護全體歐盟和歐盟公民的權利。

(2)立法前須徵詢專家及公眾建議，以確保對技術細節的瞭

解。

## 2. 管理歐盟政策和分配歐盟資金：

(1)與歐洲議會及歐盟部長理事會共同決定歐盟的支出優先

順位。

(2)編列執委會年度預算送歐洲議會及歐盟部長理事會核

准。

(3)監督預算執行情況，並由歐洲審計院(Court of Auditors)

進行查核。

## 3. 落實歐盟法律：與歐洲法院共同確保歐盟法律在所有成員國中

得到適當的施行。

## 4. 國際上代表歐盟：歐盟以一國際機構的身分，代表歐盟所有成

員國進行國際協議談判，特別是在貿易政策和人道主義援助方

面。

綜上所述，相信對歐盟執行委員會、歐盟議會及歐盟部長理事會之主

要職能分工已有一定程度瞭解，另亦可參考下圖，獲得更直觀式的理

解。



## 五、 歐盟層級金融主管機關

### (一)歐洲中央銀行(European Central Bank, 簡稱 ECB)

#### 1. 概述：

(1) 角色:管理歐元、保持物價穩定及執行歐盟經濟與貨幣政策，

主要目標為保持物價穩定下，支持經濟增長和創造就業機會。

(2) 總裁: 德拉吉(Mario Draghi)。

(3) 成員: 歐洲中央銀行總裁、副總裁及歐盟各成員國中央銀行總裁。

(4) 成立: 1998 年。

(5) 位置：德國法蘭克福。

(6) 連絡方式：可透過電子郵件聯繫獲取技術細節或推廣資訊，可

參考下列網址：

[HTTP://www.ecb.europa.eu/home/contacts/html/index.en.html](http://www.ecb.europa.eu/home/contacts/html/index.en.html)

## 2. 主要職能：

(1) 訂定歐元區銀行向 ECB 融通的利率水準，以控制貨幣供應量和通貨膨脹率。

(2) 管理歐元區外匯存底，並透過公開市場操作維持匯率平衡。

(3) 確保歐盟各成員國政府良好監管所屬金融市場及金融機構，以確保支付系統良好運行。

(4) 確保歐洲銀行體系的安全性和健全性。

(5) 授權歐元區成員國印製歐元鈔票。

(6) 監控通貨膨脹趨勢，並評估通貨膨脹穩定性。

## 3. 歐洲中央銀行運作方式

(1) 歐洲中央銀行與所有歐盟成員國的中央銀行一起工作，形成歐洲中央銀行體系，並引領歐元區各中央銀行之間的合作。

### (2) 監理工作

I. 管理委員會(Governing Council)：評估經濟和貨幣

發展、訂定歐元區貨幣政策及調整商業銀行向歐洲央行借款的融通利率。

II. 執行委員會(Executive Board)：實施貨幣政策、管理日常運作、籌備管理委員會會議及行使管理委員會賦予的權力。

III. 一般委員會(General Council)：負責諮詢及協調統整工作，協助欲加入歐盟的國家做準備。

## (二)歐洲銀行管理局(European Banking Authority, 簡稱EBA)

1. 法律依據：依據 1093/2010 號條例(歐盟)修正條文，設立歐洲監管當局(歐洲銀行管理局)。
2. 機構地點位於倫敦，然在英國即將撤出歐盟的背景下，必須解決其搬遷問題。監管範圍包括信貸機構、金融集團、投資公司、支付機構和電子貨幣機構，歐洲銀行管理局亦負責發起、統整及協調與歐洲系統風險委員會(European Systemic Risk Board, 簡稱ESRB)的合作，亦即對歐盟整體銀行產業進行的壓力測試，最近一次壓力測試係於 2016 年進行，下一次將在今(2018)年進行。
3. 歐洲銀行管理局是一個獨立的歐盟機構，對歐洲議會、歐盟部長理事會和歐盟執委會負責。致力於確保歐洲整個銀行業審慎

監管的有效性和一致性，其總體目標是維持歐盟的金融穩定、確保銀行業完整性、有效率及有序運作。

#### 4. 職能

(1) 歐盟各成員國監管當局仍負責監管個別金融機構，歐洲銀行管理局的角色是透過確保適當、有效及一致的歐洲監管和法規來改善整體內部市場的運作。

(2) 歐洲銀行管理局的主要任務是透過採用具有拘束力的施行細則和發布指引，致力於建立歐洲銀行單一法規。單一法規旨在為整個歐盟的金融機構提供一套統一的審慎監管規則，以建立一個公平的競爭環境，為儲蓄者、投資者和消費者提供保護。

(3) 在減少實務上的監管分歧方面，歐洲銀行管理局也扮演了重要的角色，以確保審慎規則的統一適用。歐洲銀行管理局亦負責進行定期風險評估報告和歐盟整體壓力測試，以評估歐盟銀行業的風險和脆弱性。

(4) 歐洲銀行管理局的其他任務還包括對沒有充分施行歐盟法律的成員國進行調查、在緊急情況下作出決策、調解跨境情況下，不同主管當局之間的分歧，以及擔任歐洲議會、部長理事會或歐盟執行委員會的獨立諮詢機構。

(三) 歐洲保險和職業退休金管理局(European Insurance and

Occupational Pensions Authority，簡稱 EIOPA)

1. 法律依據：依據 1094/2010 號條例(歐盟)修正條文，設立歐洲監督機構(歐洲保險和職業養老金管理局)。
2. 歐洲保險和職業養老金管理局坐落於法蘭克福，範圍涉及保險和再保險事業、保險仲介、金融集團和職業退休準備金機構。主要透過歐盟償付能力第二代指令(Solvency II)及職業退休金規定制度(Institutions for Occupational Retirement Provision, IORP regimes)，致力於完成保險和職業退休金單一法規。歐洲保險和職業養老金管理局負責發起、統整和協調壓力測試的進行，以評估保險部門的抗壓性，最近一次壓力測試業於 2016 年完成。
3. 歐洲保險和職業養老金管理局係因應歐盟金融業監管架構之改革而設立的。
4. 主要目標：
  - (1) 更好地保護消費者，並重建金融體系的信心。
  - (2) 將所有會員國間不同的利益和金融機構性質的差異性納入考量，以確保法規和監管的一致性和有效性。
  - (3) 為整個歐盟的金融機構及市場提供更一致的法規。
  - (4) 加強對跨境機構的監管。

(5) 協調來自各歐盟機構的監管回應。

5. 歐洲保險和職業退休金管理局的核心職能是維持金融體系穩定、市場及金融產品透明度，以及保護投保人、退休金計畫成員及受益人。歐洲保險和職業養老金管理局被授予從個體審慎角度來監管、辨別跨境及跨產業活動的趨勢、潛在風險和脆弱性。

6. 歐洲金融監管系統(European System of Financial Supervision, ESFS)是一個結合各成員國和歐盟監管機構的一種網絡，其綜合考量各成員國市場的特殊情況及金融機構的性質，以作為總體和個體的審慎監管的連結及各會員國日常監管工作的輔助。因歐洲保險和職業養老金管理局設有監理會，透過監理會可將各成員國保險和職業退休金主管當局結合在一起，且歐盟各成員國的保險和職業退休金監管主管機構可協助提供相關議題的專門知識和資訊予監理會。

7. 歐洲保險和職業養老金管理局是提供歐洲議會、歐盟部長理事會和歐盟執委會獨立諮詢服務的機構，亦是執行相關法律、技術或科學任務的歐盟機構之一，並提供符合實務的建議，以協助歐盟和其各成員國制定良好的政策和法律。

(四) 歐洲證券市場管理局(European Securities and Markets



Authority, 簡稱 ESMA)

1. 法律依據: 依據 1095/2010 條例(歐盟)修正條文, 設立歐洲監督機構(歐洲證券市場管理局)。
2. 歐洲證券市場管理局位於巴黎, 負責範圍涵蓋了證券市場和市場參與者(交易所、交易員及基金等)。在歐盟, 歐洲證券市場管理局全權負責信用評級機構和交易資訊儲存商的註冊、監督和制裁工作, 亦負責辨別來自第三國的集中交易對手、交易資訊儲存商及認證、認可來自第三國的信用評級機構。
3. 歐洲證券市場管理局是依據 2009 年拉羅西埃爾(de Larosière)發布報告中的建議成立, 該報告呼籲建立一個歐洲金融監管體系(在此意指歐洲證券市場管理局)作為一個分權網絡, 於 2011 年 1 月 1 日開始運作, 並取代歐洲證券管理機構委員會(Committee of European Securities Regulators, CESR), 歐洲金融監管體系為當時的歐盟當局提供了聯繫網絡, 提升了整個歐盟的監管一致性, 並向歐盟執委會提供建議。
4. 歐洲證券市場管理局透過下列方式達成任務和目標:
  - (1) 衡量投資者、市場及金融穩定的風險。
  - (2) 完成歐盟證券市場的單一規則。
  - (3) 促進監管一致性。

- (4) 直接監管特定金融機構。
5. 在促進各證券市場監管機關監管一致方面，目標是透過與銀行業、保險及職業退休金歐洲監理主管當局(歐洲央行及歐洲保險及職業退休金管理局)密切合作，以促進跨金融產業監管的一致性。
6. 歐洲證券市場管理局是獨立的歐盟機構，對歐洲議會負責，在歐洲議會提出正式要求時舉行聽證會，也對歐盟部長理事會和及歐盟執委會負責，因此歐洲證券市場管理局會定期在會議及年度報告中報告監管情形。

六、歐洲金融監管體系(European System of Financial Supervision，簡稱 ESFS)、歐洲系統性風險委員會(European Systemic Risk Board，簡稱 ESRB)和銀行聯盟(Banking Union)之間的關係

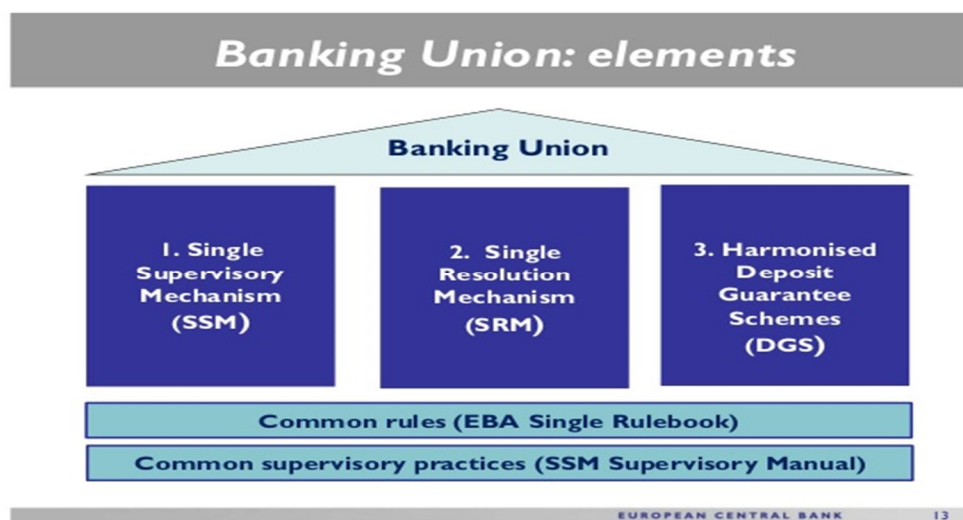
(一)歐洲金融監管體系之背景及目標

1. 拉羅西埃爾(De Larosière)專家提出的報告中建議強化歐洲監管機制，爰歐洲金融監管體系於 2010 年依該建議成立，並於 2011 年 1 月 1 日開始運作。
2. 歐洲金融監管體系(ESFS)由歐洲系統風險委員會(ESRB)、歐洲監管當局(European Supervisory Authorities，簡稱 ESAs)

及各國金融主管機關構成。ESAs 指歐洲銀行管理局(European Banking Authority，簡稱 EBA)、歐洲證券市場管理局(European Securities and Markets Authority，簡稱 ESMA)和歐洲保險和職業養老金管理局(European Insurance and Occupational Pensions Authority，簡稱 EIOPA)。

3. 歐洲金融監管體系的主要目標為確保各成員國充分落實歐盟金融法規，以維持金融穩定、提升消費者信心，同時保護消費者，歐洲金融監管體系的目標還包括發展歐盟共同的監管文化和促進單一歐洲金融市場。
4. 歐洲金融監管體系包含個體及總體的審慎監管體系，個體審慎監管的主要目標是監管及避免個別金融機構的危機擴散，從而保護消費者。在金融系統中，個體審慎監管沒有考量系統性風險，系統性風險係於總體審慎監管中納入考量，總體審慎監管的目的是在預防金融危機在金融體系中擴散，進而保護實體經濟不因金融危機而受到重大影響。
5. 依據歐洲金融監管體系的設計架構，其負責對歐盟金融系統的總體審慎監管，而個體金融審慎監管則是由歐洲銀行管理局、歐洲證券市場管理局和歐洲保險和職業養老金管理局組成之聯合委員會執行。

6. 金融危機顯示出僅透過歐洲金融監管體系協調統整金融監管並不足以避免歐洲金融市場發生危機，為了克服這一問題，歐盟成立了銀行聯盟(Banking Union)。2012 年，銀行聯盟的成立改變了歐盟的監管架構，因為銀行聯盟的成立為金融監管引入了新的元素，如單一監管法規(Single Rulebook for Supervision)、單一監管機制(Single Supervisory Mechanism，簡稱 SSM，於 2014 開始運作)，單一清算機制 (Single Resolution Mechanism，簡稱 SRM，於 2016 年開始運作)，以及歐洲存款保險計畫(European Deposit Insurance Scheme，簡稱 EDIS，目前仍在討論中，尚未實施)。



## (二)歐洲金融監管體系運作架構

### 1. 個體審慎監管

多層次的監管體系是歐盟個體審慎監管的特點，其依據產業類

型及國家或歐盟層級來做劃分，如依銀行、保險及證券等不同產業劃分，以及歐盟或國家層級來劃分，從而訂定不同的監管方式和法規。

#### (1) 歐洲監管當局(ESAs)

A. 在歐盟層級中，歐洲監管當局(European Supervisory Authorities，簡稱 ESAs)負責個體審慎監理。歐洲銀行管理局(European Banking Authority，簡稱 EBA)、歐洲證券市場管理局 (European Securities and Markets Authority，簡稱 ESMA)和歐洲保險和職業養老金管理局(European Insurance and Occupational Pensions Authority，簡稱 EIOPA)皆是具有法人格的歐盟機構，並由各自的總裁為代表。三個機構皆是獨立機關，且皆以歐盟整體利益為考量。

B. 歐洲監管當局設立條例明確規範了三個主管當局設立的主要目標為維持金融系統的穩定及效率，歐洲監管當局扮演的角色為促進歐盟內部市場的運作，特別包括法規及監管的健全、有效和一致性；確保金融市場的完整性；透明度、效率和有序運作；加強國際監管合作；防止監管套利和促進公平競爭條件；確保適當的監管和監督相關的金融

風險；加強消費者的保護。

C. 歐洲監管當局致力於發展單一金融法規，透過草擬有關技術細節的法規以及執行被歐盟執委會採納的施行細則，歐洲監管當局可以發布指引(guideline)和建議(recommendation)，並具有一定權力以處理關於個別國家監管機構違反歐盟法律、緊急情況和各國家主管當局之間的分歧。

D. 三個歐洲監管當局的組織架構基本上相同，監理架構包括監事會(為主要決定策略的主體，由主席、各成員國主管監管機構的負責人以及各會員國的一名代表，加上來自歐盟執行委員會、歐洲央行、歐洲系統性風險委員會及其他兩個歐洲監管當局各推派的一位代表)、管理委員會、主席及執行董事(Executive Director)。

## (2) 聯合委員會(Joint Committee)

### A. 歐洲監管當局(ESAs)的聯合委員會

聯合委員會負責全面及跨部門的協調合作，目的是確保歐洲監管當局下所有監管法規的一致性，包括以下領域：金融集團、會計和審計、跨部門發展的個體審慎分析、金融穩定的風險和脆弱性、消費者投資產品、打擊洗錢的措施、歐洲系統性風險委員

會與歐洲監管當局之間的資訊交流，以及這些機構間關係的發展。

聯合委員會負責解決歐洲金融監管體系中各主管機關間發生的爭議。聯合委員會係由 3 個歐洲主管當局的主席組成，主席係輪流擔任，每次任期 12 月，聯合委員會主席是歐洲系統性風險委員會副主席，聯合委員會最少每 2 個月必須舉行一次會議。

#### B. 申訴委員會(Board of Appeal)

申訴委員會係獨立於歐洲監管當局的機構，負責接受被歐洲監管當局決定影響的各機構團體提出的申訴。該委員會由歐洲監管當局任命的六位委員和六位候補委員組成，每次任期為五年，委員候選名單係是由歐盟執行委員會提出。若對申訴委員會的決定有爭議，可向歐盟法院(Court of Justice of the European Union)提出異議。

#### C. 各成員國監管當局

各歐盟成員國監管當局都有指派代表參與歐洲金融監管體系，並且在各歐洲監管當局中代表自己國家。

### 2. 總體審慎監管：即歐洲系統風險委員會(European Systemic Risk Board，簡稱 ESRB)

(1) 法律依據：依 1092/2010 條例(歐盟)關於歐盟對金融體系的總審慎監管，及建立歐洲系統風險委員會和理事會的

1096/2010 條例(歐盟)，賦予歐洲中央銀行成為歐洲系統性風險委員會成員的任務。

- (2) 總體審慎監管係屬歐盟層級事務，歐洲系統風險委員會位於德國法蘭克福，目標為視總體經濟發展情形，有系統的避免和減緩影響金融穩定的風險。在法規中賦予歐洲系統風險委員會的任務包括收集和分析相關資訊、辨別系統性風險、發出警告和建議、監督後續發展、在歐洲系統風險委員會認為有可能出現緊急情況時，向理事會提供評估報告、與歐洲監管當局合作、與國際貨幣基金組織(IMF)和金融穩定委員會(FSB)等國際性金融機構協調合作、執行歐盟其他立法賦予的任務等。
- (3) 歐洲中央銀行向歐洲系統風險委員會提供分析、統計、行政及後勤支助，且歐洲中央行總裁同時會是歐洲系統風險委員會的主席。在 2014 年，歐洲執委會發布了一份關於歐洲系統風險委員會的任務和組織的報告，提供更清楚 ESRB 的運作藍圖。

### 3. 監理的發展

- (1) 金融危機顯示出單單透過 ESFS 協調金融監管不足以防止歐洲金融市場發生危機，為了解決這個問題，歐盟銀行業聯盟因應而生。
- (2) 銀行聯盟是因應金融危機而設立的，目前有兩大支柱：單一監



管機制(SSM)和單一清算機制(SRM)。

- A. SSM 監管係針對歐洲整體而言最大及最重要的歐洲銀行，亦即大到可能引起系統性風險的銀行。
- B. SRM 目標係以有秩序的方式進行倒閉銀行的清算，以盡量避免增加納稅人負擔及對實體經濟產生不良影響。
- C. 目前仍在討論當中的第三支柱——歐洲存款保險計畫 (European Deposit Insurance Scheme，簡稱 EDIS)。

### (3) 銀行聯盟來由

在 2012 年 12 月，歐盟部長理事會主席與歐盟執委會、歐洲中央銀行(ECB)總裁及歐元集團(Eurogroup)密切合作，制定了一個具體且有時程的計畫，以達成所謂真正的歐洲貨幣聯盟 (European Monetary Union，簡稱 EMU)，這個計畫其中一個重要的組成係建立一個更整合的金融架構，即銀行聯盟，另一個重要的組成是單一資本市場(Single Capital Market Unit)。歐元集團 (Eurogroup) 由奧地利、比利時、塞浦路斯、愛沙尼亞、芬蘭、法國、德國等 19 個歐元區國家的財長組成。歐元集團並非一個組織或機構，而是歐元區財長們的每月例會機制，旨在為歐元區成員間提供一個協調經濟政策的平台。

### (4) 單一監管機制(SSM)協議

在 2013 年 3 月，歐洲議會和歐盟執委會達成了一項政治協議，以建立銀行聯盟的第一個支柱，即單一監管機制。監管範圍涵蓋歐元區及願意加入的非歐元區成員國中的所有銀行。單一監管機制設置於歐洲中央銀行(ECB)下，自 2014 年 11 月 4 日開始運行，由歐洲中央銀行負責，對歐洲而言最大及最重要的銀行集團進行直接監督，而各會員國則繼續負責監管除受歐洲中央銀行監管以外的其他所有銀行，並由歐洲央行就單一監管機制負最終責任。為了避免潛在的利益衝突，同時設立明確法規規範歐洲央行的組織和運作必須與監管及貨幣政策完全獨立開來。

#### (5) 單一清算機制(SRM)協議

A. 在 2014 年 3 月，歐洲議會和歐盟部長理事會達成了一項政治協議，以建立銀行聯盟的第二個支柱，即單一清算機制。單一清算機制的主要目標是確保銀行聯盟可以有效管理未來可能因銀行業倒閉而引發的整體風險，將對納稅人和實體經濟的影響降到最低。單一清算機制某種程度亦反應出了單一監管機制的精神。單一清算機制的中央決策單位為單一清算理事會(Single Resolution Board，簡稱 SRB)，負責啟動對銀行進行清算的決定，並與各會員國銀行清算主管當局一起執行清算作業。單一清算理事會於 2015 年 1 月 1 日成立，為一個獨立

的歐盟機構，並自 2016 年 1 月開始運作。2016 年 1 月 8 日，單一清算理事會依其職權範圍公布了一份銀行名單，包括將由歐洲央行直接進行監管的重要機構以及其他 15 家在歐盟多個成員國成立子公司的跨國金融集團。

B. 這些法案讓歐洲議會在審查新成立的機構時有了某種程度的發揮空間，因為歐洲中央銀行須在其負責監管的範圍(即單一監管機制)內對歐洲議會和歐盟部長理事會負責。

C. 單一清算理事會與歐洲中央銀行一樣，其主席每年至少須參加一次歐洲議會相關委員會所舉辦的聽證會，並報告關於單一清算理事會在執行銀行清算任務方面的情況。到目前為止，單一清算理事會已經在經濟和貨幣事務委員會(Committee on Economic and Monetary Affairs，簡稱 ECON)舉行了五次關於單一清算理事會的公開聽證會

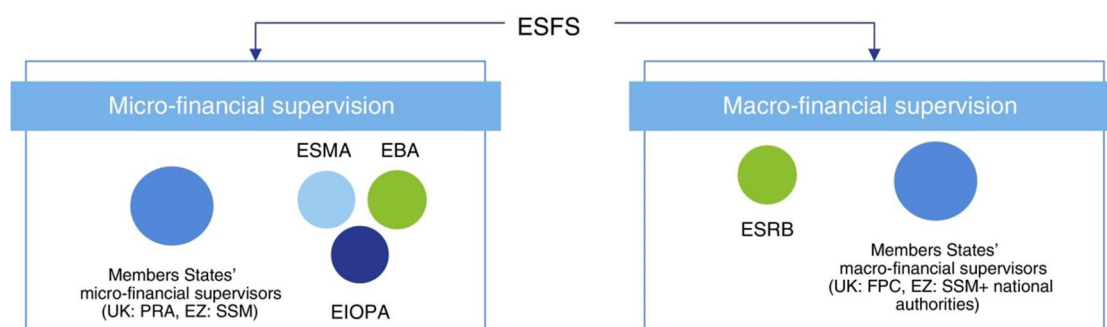
#### 4. 歐洲議會的角色

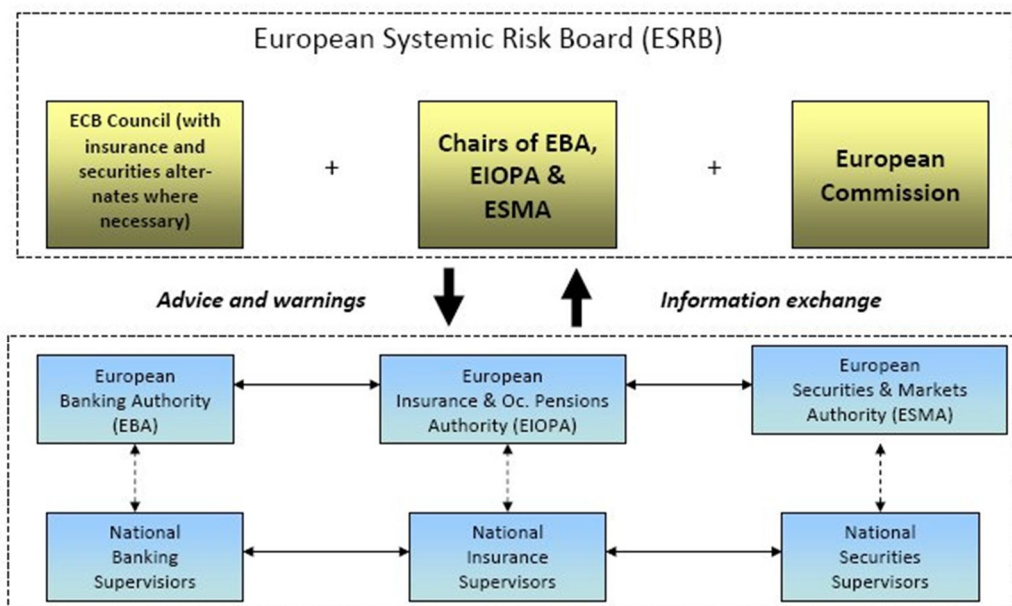
(1) 歐洲議會身為歐盟的共同立法者，在當初設立歐洲金融監管體系(ESFS)的法案方面扮演重要的角色，同時在銀行聯盟各支柱的立法協商中，發揮了重大的作用。

(2) 歐洲議會在歐盟執委會所採行的施行細則(包括技術標準法規)方面也有一定影響力。

- (3) 歐盟議會具有獲得廣泛資訊的權利，例如歐洲主管當局當年度工作計畫、中長期工作計畫和的年度報告等等。
- (4) 歐洲主管當局的主席和執行長須經歐盟議會同意後任命，歐盟議會亦可要求歐洲主管當局對某些議題提供意見。
- (5) 歐洲議會每年都會投票決定歐洲主管當局的預算案。
- (6) 此外，歐洲議會和歐洲央行還簽署了一份協定，以確保對歐洲中央銀行在單一監管機制(SSM)的授權範圍內承擔責任和進行監管。歐洲中央銀行監督委員會主席須就其年報中有關監管事務的情形，向歐洲議會報告監管任務執行情形，並回答經濟和貨幣事務委員會(ECON)委員提出的問題。

下面 2 圖以更直觀的方式說明了歐洲金融監管體系(ESFS)及歐洲系統風險委員會(ESRB)運作模式與架構。





European System of Financial Supervision - ESMA ©

## 參、本次參訓單位、受訓內容介紹與心得

### 一、參訓單位介紹

本次獲選前往歐盟執委會之金融穩定、金融服務及資本市場總署(Director-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union)所屬之跨機構、計劃及利益相關人關係局(Inter-Institutional, planning and stakeholder's relations unit)受訓，地點位於比利時布魯塞爾。該局工作內容為居間協調整合各局業務、支援總署業務以及為總署及所屬單位提供服務(參考下面圖示)，包括：

- (一) 協調總署處理跨機構間關係(歐洲議會、財政事務理事會(ECOFIN)、成員國常駐代表委員會(COREPER)、歐洲聯盟監察院(Ombudsman)、會員國議會(National Parliaments)、歐盟

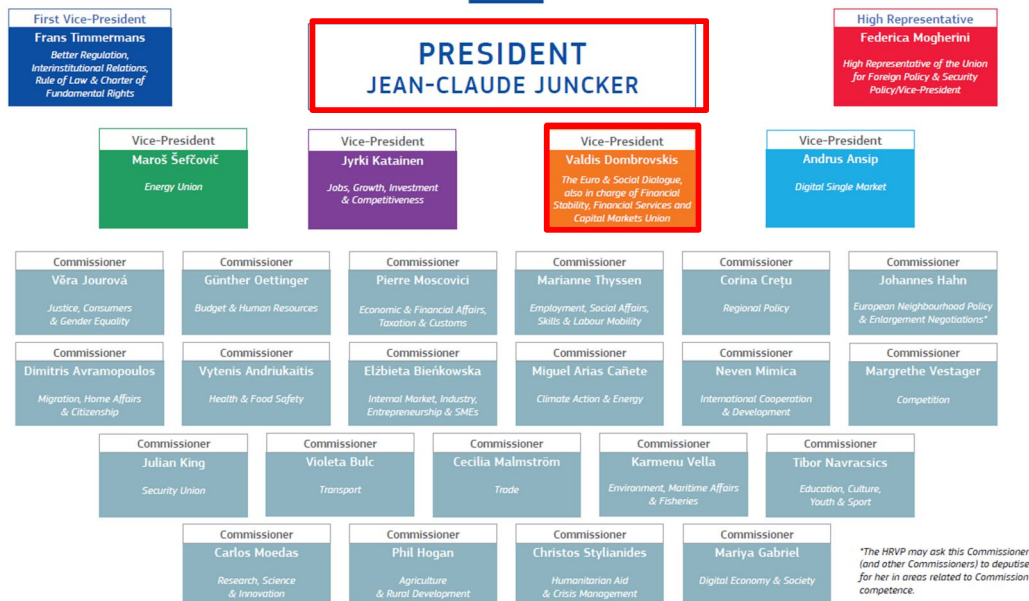
書面及口頭提問、申訴等)。

(二)準備金融服務委員會(FSC)、經濟及金融委員會(EFC)會議資料。

(三)準備及協調所屬單位和總署內閣成員對於跨機構協商意見。

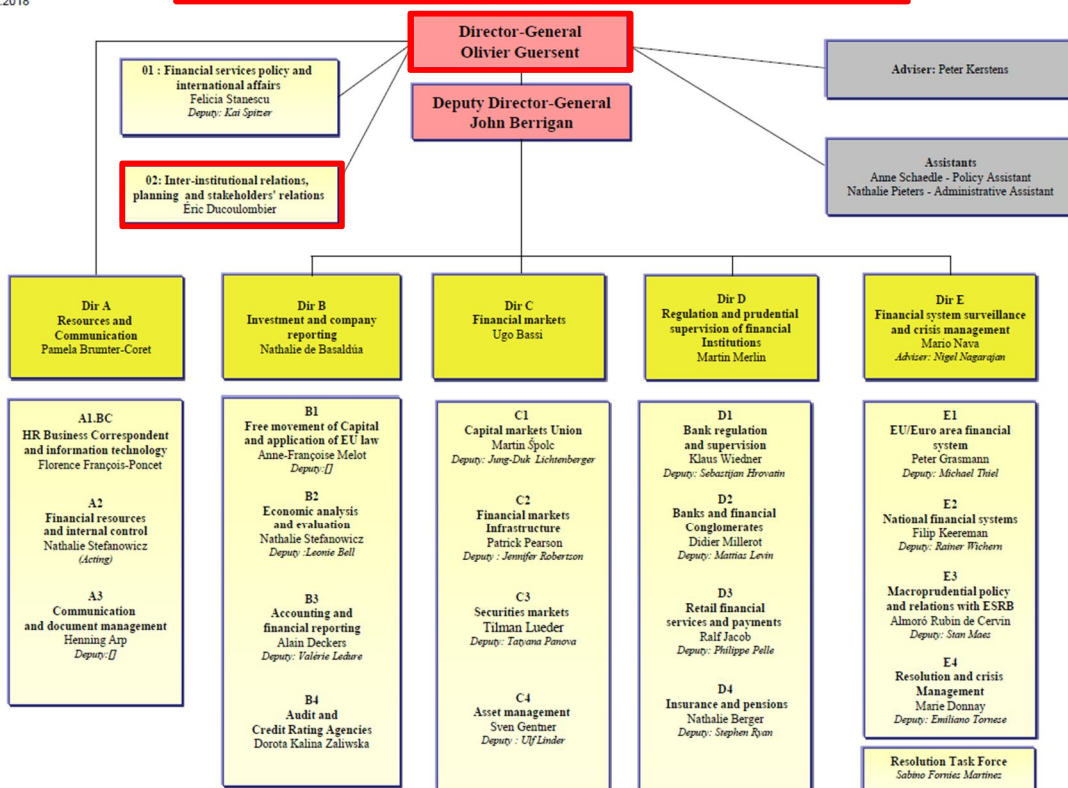
(四)統整協調總署綱要計畫及準備年度管理計畫。

(五)增進總署與利益關係人關係、提供總署各所屬單位支援和建議。



01.02.2018

### DG for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union









## 二、 工作內容與心得

金融總署於通知核錄時，告知參與工作內容為從跨機構間的角度，參與泛歐個人退休基金計畫(Pan-European Personal Pension funds)之協商過程、歐盟執行委員會及議會之立法過程及參與財政事務理事會之準備過程，並在見習期間交流相關專業知識及經驗。實際於單位報到後，工作內容亦與當初通知相符，三個月期間除參與各種金融法規協商及立法過程，也協助收集成員國之退休金制度資訊。由於本次受訓單位為金融對內及對外橫向統整協調單位，很難得的於實習期間參加了有關金融法規立法及協商之各階層工作會議，期間參加總署內部之處長會議，會中討論各金融法案的設計及進度討論，以及參加歐洲部長理事會、歐洲議會、歐盟各會員國與歐盟執委會之各種階層工作會議。由於歐盟運作模式相當複雜，若非具有金融領域相當專業知識之歐洲公民亦常常混淆，國人要對歐盟運作方式及架構瞭解並不容易，爰本報告內容主要介紹歐盟金融監管機構及組織架構。

本次受訓另一主要工作為收集會員國退休金制度資訊，因目前歐盟執委會正在設計一項新的泛歐個人退休金產品法規，顧名思義，此一泛歐個人退休金產品目標是希望透過設立一個

可以橫跨歐盟所有國家的退休金產品及提供稅賦減免優惠，提高歐盟公民儲蓄個人退休金的意願，以解決少子化可能產生之未來政府保障退休金給付不足，致使老人生活陷入困難的窘境，本提案仍在與各會員國討論當中，尚未正式通過。此泛歐個人退休金產品係屬歐盟層級的法規，歐洲公民透過自選退休金管理機構、資產類別及風險承受程度儲蓄個人退休金，與我國未來可能發展之勞工退休基金自選方案有某種程度的關聯，建議未來可持續觀察此法案的進展及此法規通過的最終版本，可對本國自選方案之設計有所助益。另考量報告篇幅，會員國退休金制度介紹則以英文簡版作為附錄供參。

# Dutch Pension System

## Introduction

Development of IORP / pensional products		
1	IORPs	Dutch introduced General Pension Fund (APF) which begins from 2016. APF is an IORP in IORP Directive, so Dutch amend part of the regulations to suit across-border pension fund. However, cross-broder activities of the Dutch pensions sector are still very limit.
2	pensional products	The third pillar is relatively small. For most employees, participatoin in a pension scheme is automatically linked to the contract of employment.
Adequency level		
1	coverage (% population / substantial)	Pillar 1: 100% Dutch resident Pillar 2: 95% of employees
2	average pension level (EUR/ month)	Pillar 1: 1,144.72 per month Pillar 2: target total replacement rate of 70% of final pay
	Pillar 1 benefits	flat-rate pension benefit / net minimum wage
3	Gross replacement rate(% individual gross earnings)	96.9
4	average wage (USD/year)	53,511
5	average contributions	Pillar 1: 17.9% salary pillar 2: 2-4% of salary
6	ages (Current retirement age in 2016 for a person who entered the labour force at age 20)	65.5
7	Pillar 2 has a rich history and is the backbone of the old-age pension system in the Netherlands. Netherlands has	
Recent reform (Sep 2015-Sep 2017)		
1	age	The statutory pension age is gradually increasing to 66 in 2018 and 67 in 2021. Thereafter, the standard retirement age will be linked to gains in life expectancy. The target retirement age (pensioenrichtleeftijd) is 67 in occupational plans (rising to 68 in 2018).
2	contributions	-
3	coverage	-
4	Benefits	September 2016. Variable annuity option for defined contribution (DC) occupational pension plans is introduced. DC pension plan participants will be able to choose between: 1) a fixed annuity providing a guaranteed level of income until the end of life; 2) a variable annuity that allows retirees to invest in risk-bearing assets and provides a level of income that is adjusted according to the performance; or 3) a combination of the both.
5	Other	-

The Dutch pension system is designed with a public tier for pillar 1, as well as quasi-mandatory occupational for pillar 2 and voluntary private pension arrangements for pillar 3.

## Pillar 1: Public or State Pensions

General Old Age Pensions Act (AOW). This statutory social security (state) old-age

pension provides all residents of the Netherlands aged 65 and over with a flat-rate pension benefit that in principle guarantees 70 percent of the net minimum wage. The AOW is a compulsory insurance plan financed on a pay-as-you-go basis. The system covers employees in the private sector, civil servants and the self-employed. By law the contribution rate to this pillar is maximised at 17.9% of salary earnings up to a certain income threshold, which is employee-financed and until 2028 the state pension will be guaranteed to rise in line with inflation.

Due to an ageing population, the AOW pension age is being gradually increased to 66 in 2018 and 67 in 2021. As from 2022, it will be linked to life expectancy. In 2022, it will be raised to 67 and 3 months. Pensioners will receive AOW pension from the day they reach their AOW pension age.

## **Pillar 2: Occupational Pensions**

Historically, the social partners play a role in the Dutch pension system as pensions are seen as part of the employment agreement. Although occupational pension provision is generally not mandatory, sector-wide pension schemes often stipulate compulsory membership that can be approved by the Ministry of Social Affairs and Employment upon request. 80% of all occupational scheme members are covered by mandatory sector-wide pension funds. Although there is no statutory obligation for employers to offer a pension scheme to their employees, more than 95% of employees are covered (8.5 million people). These second pillar schemes are therefore best thought of as quasi-mandatory.

Employees can opt to supplement their pension to compensate for a pension deficit due to gaps in pension accrual. For most employees, participation in a pension scheme is automatically linked to the contract of employment. Self-employed persons are not linked to an employer and cannot participate in a supplementary pension scheme.

## **Insurance schemes (Third Pillar)**

It is possible that people do not receive a supplementary pension from their employer because there is no obligation for employers to make pension commitments to their employees. Alternatively, it may be because people have not been engaged in paid labour or were self-employed. Those people can opt to supplement their AOW benefit by arranging individual pension provisions, such as life insurances, a fiscal old-age reserve for entrepreneurs, and endowments.

The Dutch pension system also includes individual pension provisions, either through annuity insurance or endowment insurance (providing a lump sum), encouraged by tax reliefs up to certain limits. This third pillar of the Dutch pension system is relatively small.

# German Pension System

## Introduction

Development of IORP / pensional products		
1	IORPs	Almost 80% of all pension benefits paid out to pensioners from pillar 1, that means other pillars play a minor role in pension system.
2	pensional products	
Adequacy level		
1	coverage (% population / substantial)	Pillar 1: 80% of employees Pillar 2: 59.5% of employees
2	average pension level (EUR/ month)	Pillar 1: €1,052 for men in the old West German states, and €1,006 for those in the old East German states, while for women the figures are €521 and €705.
	Pillar 1 benefits	base on average salaries
3	Gross replacement rate(% individual gross earnings)	50.9
4	average wage (USD/year)	50,307
5	average contributions	Pillar 1: 19.6% of social security contributions
6	ages (Current retirement age in 2016 for a person who entered the labour force at age 20)	65
Recent reform (Sep 2015-Sep 2017)		
1	age	The statutory retirement age is gradually increasing and for those born 1964 or later, the statutory retirement age will be 67. As of July 2014 special length of service pension is paid at age 63 for workers with 45 years of contributions. Beginning in 2016 this age will increase until it reaches 65 for those born 1964 or later.
2	contributions	July 2017. The age at which workers may make compensatory payments (to boost early pensions) decreased from 55 to 50. Compensatory payments are lump sum or gradual payments that allow workers to retire early with less or no benefit reduction (normally 0.3% for each calendar month the pension is claimed before the normal retirement age) by prepaying their pension contributions.
3	coverage	January 2017. Individuals who work after the normal retirement age can choose to continue making pension contributions for higher benefits. Before, individuals who continued to work after the normal retirement age did not pay pension contributions. Employers contributed on their behalf, but the contributions had no effect on the level of benefits.
4	Benefits	-
5	Other	-

The German pension system is structured similarly to most pension schemes in developed countries. The system is composed of three elements three pillar-system:

### (1) Pillar 1: Statutory Pensions

The German first pillar pension is an *obligatory pay-as-you-go system* financed by employees, employers and governmental subsidies. The legal retirement age is 65 for

both men and women but is scheduled to rise to 67 years over a transition period from 2012 to 2029.

The statutory public pension system represents the largest pension insurance component in Germany, with almost 80% of all pension benefits paid out to pensioners originated from this source. The state scheme is financed by a payroll tax known as "social security contributions". The rate in 2012 is 19.6% of pay up to the social security contribution ceiling of 74,400€ (West Germany) and 64,800€ (East Germany).

The amount paid to retirees is based on *average salaries*. The average monthly pension received is around €1,052 for men in the old West German states, and €1,006 for those in the old East German states, while for women the figures are €521 and €705.

Germany's pension system is grounded in a strong public pension pillar. In the past individuals relied predominantly on pension benefits provided by the statutory pension insurance.

## (2) Pillar 2: Occupational Pensions

Occupational pension schemes are *voluntary* engagements which have been introduced in both the public and the private sector. More than 20 million people were active members in a form of occupational pension. 59.5% of employees being active members in an Occupational Pension. Contribution levels are often determined by collective agreements. The employer's contribution depends on plan rules. The retirement age largely depends on the rules set out in plans. The German occupational pension markets, employers are free to decide how the occupational retirement provision is to be structured.

## (3) Pillar 3: Private Pensions

Individual private pension plans. In Germany whilst relying on Statutory and Occupational Pensions, persons may also choose to improve their pension benefit by investing into a private pension.

# French pension system

## Introduction

Development of IORP / pensional products		
1	IORPs	Both Pillar 1 and Pillar 2 are compulsory pay-as-you-go system. Retirement income in France is almost entirely based on compulsory system, therefore there is very little room for development fo the funded pension system.
2	pensional products	
Adequacy level		
1	coverage (% population / substantial)	Pillar 1: 100% of working population Pillar 2: 59.5% of employees
2	average pension level (EUR/ month)	total average gross amount is EUR1,344 (2015)
	Pillar 1 benefits	the 25 best-earning years
3	Gross replacement rate(% individual gross earnings)	60.5
4	average wage (USD/year)	40,038
5	average contributions	Pillar 1: social tax on income (2016: 14.2%) and investments, surplus sums from the French National Old age Fnd and the proceeds from the sale of certain state-owned assets Pillar 2: the point accrual rate * 125%
6	ages (Current retirement age in 2016 for a person who entered the labour force at age 20)	61.6
Recent reform (Sep 2015-Sep 2017)		
1	age	-
2	contributions	The reference insurance period increases by one quarter per year, going up to 165 for those born in 1953 and 1954, and 166 for those born between 1955 and 1957. The required length of insurance then increases by one quarter for each 3-year period, going up to 172 quarters for those born in or after 1973. The contribution period need to get a full pension will increase by one year from January 2019.
3	coverage	-
4	Benefits	-
5	Other	-

## 1. Pillar 1: Compulsory basic and additional schemes

### Basic schemes:

Such schemes benefit the entire working population (employees in public and private sectors alike and the self-employed). They operate on a *pay-as-you-go basis* and give contributors the right to a basic retirement pension, calculated by years of pensionable service. In order to obtain the best possible pension, pensioners must have contributed for a minimum period. It is funded predominantly by social tax on income from estates and investments, surplus sums from the French National Old Age Fund and the proceeds from the sale of certain state-owned assets.



The statutory pension insurance scheme is a compulsory basic social security system, which provides earnings-related benefits for employees in the private sector. Low-income earners are expected to receive a pension that equals at least 85% of the French minimum wage.

Additional schemes:

Additional schemes are managed by separate bodies. Contributions to them are compulsory and enable employees to obtain a pension over and above the basic pension. They also operate on the *pay-as-you-go principle*, but calculate pension sums using a points system.

France operates two separate mandatory supplementary plans: ARRCO (Association des régimes de retraites complémentaires) for blue-collar workers and AGIRC (Association générale des institutions de retraites des cadres) for white-collar workers and management staff. The ARRCO and AGIRC acronyms designate both the pension schemes.

**2. Pillar 2: Funded / Voluntary occupational**

To encourage individual savings many companies have set up Company Savings Plans as a tax-efficient savings product for their employees with the option of an additional employer contribution. Employers and groups of employers have been operating an occupational pension scheme, known by its acronym PERCO, since 2003. The plan has to be based either on an agreement with the union or the works council, or it has to be approved by the employees through a referendum. Collective agreements determine the coverage of each PERCO scheme. In general, all employees who have been with a firm for over three months are covered.

**3. Pillar 3: personal arrangements**

This individual pension insurance plan, known by the acronym PERP, provides additional retirement income in the form of personal annuities, which are paid out either when public pension benefits become payable or at the age of 60. Banks and insurance companies have offered PERPs since 2004. PERPs are of the defined contribution type of pension savings plan. Benefits are usually paid out as annuities, though they may take the form of a lump sum if savings are used to purchase a primary residence.

# Bulgarian pension fund system

## Introduction

Development of IORP / pensional products		
1	IORPs	Pillar 2 & 3 the collective membership and net assets for the third pillar were 605,705 and BGN 851M, which is pretty small compare to Pillar 1, which means pillars other pillar 1 play a minor role in pension system.
2	pensional products	
Adequacy level		
1	coverage (% population / substantial)	Pillar 1: 100% of workers
2	average pension level (EUR/ month)	Pillar 1: public social insurance minimum pension is EUR 100 (Oct 2017)/ maximum around EUR 420.
	Pillar 1 benefits	national average monthly insurable income for the 12 months preceding retirement is calculated and reported by the National Social Security Institute
3	Gross replacement rate(% individual gross earnings)	29.5 (2013)
4	average wage (USD/year)	6,384
5	average contributions	Pillar 1: 12.8% of social security contributions, plus the state ays contributions equal to 12 % of the total insurance income of all insured persons Pillar 2: 5% of social security contributions
6	ages (Current retirement age in 2016 for a person who entered the labour force at age 20)	65.7
Recent reform (Sep 2015-Sep 2017)		
1	age	-
2	contributions	-
3	coverage	-
4	Benefits	June 2017. The minimum pension figure will rise from 161 BGN (€82) to 180 BGN (€90) as of 1 July 2017 and then to 200 BGN (€100) as of 1 October 2017.
5	Other	-

1. Pillar 1: Mandatory earnings-related social insurance program and individual accounts

### Mandatory social insurance program

It is essentially based on a pay-as-you-go principle. The maximum pension is fixed at 35 percent of the maximum insurable income (35% of 1,200 EUR in 2014).

It is financed through contributions from employers and employees, as well as through transfers from the State budget, which are regarded as insurance periods. Since 2009 the State has become a “third insurer” and pays contributions equal to 12 percent of the total insurance income of all insured persons. In addition, *the State has the obligation to cover any remaining financial gaps and deficits of the*

*public pension system.*

The contribution rate for pension (without the State contribution) is 17.8% of the gross insurable income. For persons born after 1959, *the contribution rate for first pillar is 12.8% and 5% are transferred to the second pillar.* In 2014, the statutory retirement age is 63 years and 8 months for men and 60 years and 8 months for women. The required length of service is 37 years and 8 months for men and 34 years and 8 months for women. Insured persons who do not meet the qualifying conditions may still be eligible for old-age pensions at age 65 and 8 months (both men and women) with the completion of a 15-years insurance period.

#### Mandatory individual accounts

Known as the additional mandatory pension insurance, it is based on *individual retirement savings accounts managed by licensed private pension insurance companies.* Pension insurance companies are obliged to achieve a *minimum rate of return* when managing fund assets, which is determined by the Financial Supervision Commission at the end of each quarter.

Two funds were set up under the second pillar – a Universal Pension Fund (UPF) and a Professional Pension Fund (PPF). The UPF was set up for the younger generation only, born after 31 December 1959 and the PPF – for those working in difficult and hazardous conditions.

#### 2. Pillar 2: Voluntary occupational accounts

The coverage is determined by collective bargaining agreements or collective employment contracts. Voluntary schemes provide benefits in the form of fixed-term pensions, lump-sum payments or phased withdrawals to participants when they reach the age of 60. Voluntary occupational schemes are managed by pension fund managing companies.

#### 3. Pillar 3: Voluntary individual

Voluntary personal schemes are *fully-funded defined contribution schemes with individual accounts.* Contribution levels are freely determined in a contract between the pension fund managing company and the contributor (an individual or an employer). The average monthly contribution is EUR 24. The pension fund pays out benefits either in the form of a lump sum, phased withdrawals or periodic payments.